
Von der Malerei zum Design

Russische konstruktivistische Kunst der Zwanziger Jahre

From Painting to Design

Russian Constructivist Art of the Twenties

Ausstellung Oktober–Dezember 1981
Exhibition October–December 1981

galerie gmurzynska

5 köln 1 · obenmarspforten 21 · tel. 23 66 21/22
mo–fr 10–13 uhr und 14–18 uhr, sa 10–13 uhr

INDEX

DANKSAGUNG

TEXTE VON ZEITGENÖSSISCHEN
SOWJETISCHEN KUNSTWISSENSCHAFTLERN

Die Stileinheit der zeitgenössischen gegenständlich-räumlichen Umgebung Selim Omarewitsch Chan-Magomedow	10
Der Raum der Malerei und des Design Dmitri Wladimirowitsch Sarabjanow	48
Die Faktur der Graphik und des Worts Alexander Nikolaewitsch Lawrentjew	72
Ein Stück für das Imaginationstheater Irina Sergeewna Presnezowa	92
ARCHIVMATERIAL:	99
Kubismus, Futurismus, Suprematismus Olga Wladimirowna Rosanowa	100
Über Kunst und Künstler (1919–1939) Alexander Michailowitsch Rodtschenko Kommentare von Alexander Nikolaewitsch Lawrentjew	114

INDEX

ACKNOWLEDGMENTS

TEXTS BY CONTEMPORARY
SOVIET ART HISTORIANS

Stylistic Unity in the Contemporary Environment Selim Omarevich Khan-Magomedov	10
Space in Painting and Design Dmitrii Vladimirovich Sarabianov	48
The Facture of Graphics and Words Alexandr Nikolaevich Lavrentiev	72
A Play for the Theater of the Imagination Irina Sergeevna Presnetsova	92
ARCHIVAL MATERIALS:	99
Cubism, Futurism, Suprematism Olga Vladimirovna Rozanova	100
On Art, and Artists (1919–1939) Alexandr Mikhailovich Rodchenko annotated by Alexandr Nikolaevich Lavrentiev	114

Aufzeichnungen (1919–1940) Warwara Fedorowna Stepanowa Kommentare von Alexander Nikolaewitsch Lawrentjew	122	Occasional Notes (1919–1940) Varvara Fedorovna Stepanova annotated by Alexandr Nikolaevich Lavrentiev	122
Bemerkungen zum Programm der Photo- fresken Sergei Jakowlewitsch Senkin	146	An Explanatory Note Pertaining to the Photo- Fresco Work Program Sergei Yakovlevich Senkin	146
Der Künstler als Erfinder Alexander Nikolaewitsch Lawrentjew	154	An Artist and Inventor Alexandr Nikolaevich Lavrentiev	154
ABBILDUNGEN DER AUSGESTELLTEN WERKE		ILLUSTRATIONS OF THE EXHIBITED WORKS	
I Ausstellung „5 × 5 = 25“, Moskau, 1921, und Experimentelles künstlerisches Schaffen	158	I Exhibition “5 × 5 = 25”, Moscow, 1921, and Experimental Artistic Creation	158
II Von der Collage zur Fotomontage	210	II From Collage to Photomontage	210
III Design und agitatorische Massenkunst	251	III Design and Agitprop	251